

REGULATION (EEC) No 1972/69 OF THE COMMISSION

of 6 October 1969

supplementing Regulations (EEC) No 1025/68 and (EEC) No 1072/68 as regards certain definitions for beef and veal

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 805/68¹ of 27 June 1968 on the common organisation of the market in beef and veal, as amended by Regulation (EEC) No 1398/69,² and in particular Articles 12 (5) and 13 (5) thereof;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1025/68³ of 22 July 1968 fixing the coefficients for calculating the levy on beef and veal other than frozen, as amended by Regulation (EEC) No 642/69,⁴ as well as Commission Regulation (EEC) No 1072/68⁵ of 25 July 1968 determining the bases for calculating the levy on certain kinds of frozen beef and veal, as last amended by Regulation (EEC) No 643/69⁶ defined certain cuts of beef and veal to which the coefficients to be used for the calculation of the levy apply; whereas there is no definition of carcase or half carcase of domestic bovine animals; whereas a definition should be laid down to avoid difficulties over tariffs which could result from this situation;

Whereas, for the same reason, the definitions of 'unseparated calf hindquarters' and 'separated calf hindquarters' in Article 2 (5) and (6) of Regulation (EEC) No 1025/68 should be supplemented; whereas for this purpose they should be harmonised with the definition of 'hindquarters of adult bovine animals' in section 9 of that Article;

Whereas, in the Italian version of Article 2 (9) of Regulation (EEC) No 1025/68 and Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 1072/68, 'garretto' does not have the same meaning as the expressions used in other languages; whereas it is therefore necessary to amend it;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Beef and Veal;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following Article 1a shall be added to Regulation (EEC) No 1025/68:

'For the purposes of this Regulation:

- (a) "carcase of a domestic bovine animal" means the entire body of the slaughtered animal as it appears after bleeding, gutting and skinning, with or without the head, with or without the feet, and with or without kidneys and kidney fat, but excluding other offal.

When the carcase is presented without the head, the latter must be separated at the atloido-occipital joint. When presented without the feet, these must be cut off at the carpometacarpal or tarsometatarsal joints;

- (b) "half carcase of a domestic bovine animal" means the product obtained by symmetrical dissection of the whole carcase through the middle of each cervical, dorsal, lumbar and sacral vertebra and through the middle of the breast-bone and the ischio-pubic symphysis.'

Article 2

The words 'with or without kidneys and kidney fat but excluding other offal' shall be deleted from Article 2 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1025/68.

¹ OJ No L 148, 28.6.1968, p. 24.

² OJ No L 179, 21.7.1969, p. 13.

³ OJ No L 174, 23.7.1968, p. 9.

⁴ OJ No L 83, 4.4.1969, p. 16.

⁵ OJ No L 180, 26.7.1968, p. 21.

⁶ OJ No L 83, 4.4.1969, p. 17.

Article 3

The following shall be added to the end of the first sentence of Article 2 (5) and (6) of Regulation (EEC) No 1025/68:

'with or without the shin and with or without the thin flank.'

Article 4

The words 'within the meaning of Article 1a of Regulation (EEC) No 1025/68' shall be added after 'half carcase' in Article 6 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 1072/68.

Article 5

The words 'la tibia e il muscolo aderente' shall be substituted for 'il garretto' in the Italian texts of Article 2 (9) of Regulation (EEC) No 1025/68 and of Article 6 (3) of Regulation (EEC) No 1072/68.

Article 6

This Regulation shall enter into force on 20 October 1969.

Articles 3 and 5 shall, however, take effect from 29 July 1968.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 October 1969.

For the Commission

The President

Jean REY